

to

LOCAL HEALTH COMMISSION

Mr Alnr O'

*AX 0 / AXAJ.J. o 000000c00000e000000Â©

C4aA*->&^s-

KOMMISSIE VIR PLAASLIKE GESONDHEID

North Road/weg

P.O./P.K

000000n0000000000000

RATES 1972/73

In terms of Regulation 12(2) of Provincial Notice No. 125/1950 the following Rates are due for the year ending 31st March, 1973? and, in terms of Regulation 11, to any rates remaining unpaid after 31st January, 1973, there shall be added for every month or part of a month a penalty calculated at the rate of 12\$ (twelve percentum) per annum.

After the 60th day of final date for payment a 10% collection charge will be raised on rates outstanding.

FINAL DATE FOR PAYMENT 31ST JANUARY, 1973

BELASTING 1972/73

Ooreenkomstig Artikel 12(2) van Provinsiale Kennisgewing No.125/1950 is ondervertnelde belasting vir die jaar eindigende 31 Maart 1973 verskuldig en ooreenkomstig Artikel 11 moet by enige belasting was na 31 Januarie 1973 nog onvereffen is, boete gevoeg word en wel teen 12% (twaalf persent) per jaar.

Na die 60ste dag vanaf die finale betalingsdatum sal invorderingskoste van 10% op uitstaande belasting aangeslaan word,

FINALE DATUM VIR BETALING 31 JANUARIE 1973

Property No,
Eiendom Nr.

Description

Beskrywing

Assessment

Aanslag

Lot/Perseel /-?^

Clermont Town-
ship/Dorp
Clermont

*For particulars see over

THIS NOTICE MUST ACCOMPANY REMITTANCE

Cheques, which must include all
exchange and bank charges, and Postal
Orders should be made payable to the Local
Health Commission and be posted to AREA
SECRETARY, P.O. CLERNAVILLE.

General Rate/Algemene belasting R 7 Â° Â°

^Tariff No./Tarief Nr,

Water Rate/Waterbelasting __S Â° 0

Total Rates/Totale Belasting 1972/73 ^l& Â°

Arrear Rates/Agterstallige Belasting _____

Penalty as at/Boete op _____

Collection Costs/Invorderingskoste _____

Total/Totaal E

*Vir besonderhede sien keersy
HIERDIE REKENING MOET ENIGE BETALING VERGESEL

Tjeks moet alle kommissie en bankkoste
insluit en Posorders moet aan die Kommissie
vir Plaaslike Gesondheid betaalbaar gemaak
en kan aan die GEBIEDSEKRETARIS, P.K.
CLERNAVILLE, gepos word.

D.E. FOSTER
COLLECTOR OF RATES/BELASTINGINVORDERAAR

PUBLIC HEALTH AREA OF CLERMONT/OPENBARE GESONDHEIDS
GEBIED CLERMONT
NONE BUT OFFICIAL RECEIPTS WILL BE RECOGNISED/ALLEENLIK

OFFISISLE KWITANSIES WORD ERKEN

2/...

TARIFF OF RATE

(A) GENERAL RATE;

1, On each registered subdivision R7,00

2a On each dwelling unit (which shall be deemed to be inclusive of any outbuildings or other structures employed solely in connection with such building)

3o On every building or portion of a building if used or constructed or adapted for use -

(a) as a Factory or Mill

(b) for any other trade, business or calling not enumerated above,

(B) UNIFORM WATER CHARGE:

On each Lot within 200 metres of a water main

BELASTINGTARIEF

(A) ALGEMENE BELASTING:

1. Op elke geregistreerde onderverdeling

2, Op elke wooneenheid (wat geag word enige buitegeboue of strukture in te sluit wat uitsluitlik in verband met sodanige gebou gebruik. word)

3* Op elke gebou of deel van 'n gebou indien gebruik of gebou of omgebou vir gebruik -

(a) as 1n fabriek of meul

(b) vir enige ander ambag, saak of beroep nie hierbo genoem nie

(B) EENVORMIGE WATERVORDERING

Op elke perseel binne 200 meter van 'n waterleiding

IN TERMS OF REGULATION 16(1) OF PROVINCIAL NOTICE NO. 125 /1950, ANY OWNER OF RATEABLE PROPERTY WHO CLAIMS THAT THE RATES DEMAND ED OF HIM/HER HAVE BEEN BASED ON WRONG FACTS OR INFORMATION, MAY APPEAL IN WRITI NG, WITHIN ONE (1)

MONTH OF DELIVERY OR POSTING OF SUCH NOTICE AND THE CO MMISSION SHALL HEAR AND

DETERMINE THE MATTER.

KRAGTENS REGULASIE 16(1) VAN PROVINSIALE KENNISGEWING NO . 125/1950 KAN ENIGE EIENAAR VAN BELASBARE EIENDOM WAT DAAROP AANSPRAAK MA AK DAT DIE BELASTING WAT VAN HOM/HAAR GEVRA WORD, OP VERKEERDE FEITE OF INLIGTING GEB ASEER IS, BINNE EEN (1) MAAND NA DIE AFLEWERING OF POS VAN SODANIGE KENNISGEW ING APPEL AANTEKEN EN DIE KOMMISSIE MOET DIE AANGELEENTHEID AANHOOR EN UITWYS.

R7,00

R10,00

R30,00

R15,00

R10s00

R80,00

R15,00

R5,00

cac/ms

J. BHENGU &. CO.

HYACINTH JOSEPH BHENGU, B.A., LI. B.

P. O. Box 2 4 41.

ATTORNEYS, ETC.

Phones 213 0 6.

Res. - 886526,

OUR REF.t

YOUR REF.t

ER TAMBO Floor, LODSON HOUSE,
118, GREY STREET,
DURBAN.

...3xd....N.QY.emb.e.r./.....197....2..

O.R. Tambo Esq.,
c/o Dr. W.Z. Conco,

11 Park Drive,
Golders Green,
LONDON N.W. 11.

re: RATES - LOT 1797 CLERMONT.

R.C R.C

To taking instructions

communicating with Local

Health Commission and

yourself and paying rates 5.50

Paid rates 73.99

By cash from you: 21.7.72 70.00

Postages and petties 1.50

80.99 70.00

Balance due to us 10.99

8D.99 80.99

Balance 10.99

H.J. BHENGU & CO.

J. BHENGU & CO.

HYACINTH JOSEPH BHENGU. B.A.. LI. 8.

ATTORNEYS, ETC

Phones 213 0 6.

Res. - 886526,

P. O. Box 2 4 41.

OUR REF.:

' HJB/RM/OLIVfIR TAMBO Fifth Floor, LODSON HOUSE,

118, GREY STREET,
DURBAN.

„3r.d...November...,.....197..2...

O.R. Tambo Esq.,
c/o Dr. W.Z. Conco,
11 Park Green,
Golders Green,
LONDON N.W.II.

Dear Sir,

re: RATES - LOT 1797 CLERMONT.

We enclose herewith our up to date account
together with the rates account for the period 1972/1973,

Kindly attend to payment.

Y ours faithfully,
H.J. BHENGU & CO.

Enel,

J. BHENGU & CO

HYACINTH JOSEPH BHENGU. B.A., U.Â».

P. O. Box 2 4 41.

ATTORNEYS

Phones 213 06.

Res. - 886526.

OUR Ref..

HJB/RM/OLIVE TAMBO Fif,h Floor' LODSON HOUSE

118, GREY STREET,

DURBAN.

,21st ..February.,.....197.4.

Mr. Oliver Tambo,
c/o Dr. W.Z. Conco,
11 Park Drive,
Golders Green,
LONDON N.W. 11.

Dear Sir,

re: LOT 179 7 CLERMONT TOWNSHIP.

We refer to our letter dated 22nd ultimo and
shall be pleased to have payment in settlement.

Yours faithfully,
H.J. BHENGU & CO.